Information relating to DMC Manager

公契管理人的相關資料

The person appointed as the manager of the Phase under the executed Principal Deed of Mutual Covenant in respect of the Development and Sub-Deed of Mutual Covenant in respect of the Phase (DMC Manager) 根據已簽立的發展項目主公契及期數 副公契獲委任為期數的管理人(即「公契管理人」)

Relationship between the vendor of the Phase and the DMC Manager 期數賣方與公契管理人之間的關係

MTR Corporation Limited 香港鐵路有限公司

MTR Corporation Limited is not an associated company of the Vendor (as Owner) * within the meaning of the Companies Ordinance (Cap.622).*

香港鐵路有限公司不是《公司條例》(第 622 章)所指的賣方(作為擁有人) **的有聯繫公司。*

MTR Corporation Limited is not an associated company of the Vendor (as Person so Engaged) ***, i.e Harbour Vantage Limited, within the meaning of the Companies Ordinance (Cap. 622).

香港鐵路有限公司不是《公司條例》(第 622 章)所指的賣方(作為如此聘用的人)##(即 Harbour Vantage Limited)的有聯繫公司。

Note

備註

* MTR Corporation Limited, being the Vendor (as Owner) # of the Phase, is also the DMC Manager.

香港鐵路有限公司作為期數的賣方(作為擁有人)#,亦是「公契管理人」。

- # "Owner" means the legal or beneficial owner of the Phase.
 「擁有人」指期數的法律上的擁有人或實益擁有人。
- ## "Person so Engaged" means the person engaged by the Owner to co-ordinate and supervise the process of designing, planning, constructing, fitting out, completing and marketing the Phase.

「如此聘用的人」指擁有人聘用以統籌和監管期數的設計、規劃、建造、裝置、完成及銷售的過程的人士。

Phase VI of Kowloon Station Development ^

(residential development, service apartment accommodation and car park therein known as "THE CULLINAN")

^ Phase VI of Kowloon Station Development is the phase of which "The Cullinan" forms part. "The Cullinan" comprises Phase VI Residential Development, Phase VI Service Apartment Accommodation and Phase VI Car Park.

九龍站發展項目的第六期⁴

(當中的住宅發展項目、服務式公寓樓宇及停車場為「天璽」)

九龍站發展項目的第六期為「天璽」所屬的期數。「天璽」包括第六期住宅發展項目、第六期服務式 公寓樓宇及第六期停車場。

Issued by MTR Corporation Limited (as Owner) # and Harbour Vantage Limited (as Person so Engaged) ## on 4 October 2024

香港鐵路有限公司(作為擁有人)[#] 和 Harbour Vantage Limited(作為如此聘用的人)^{##} 在 2024 年 10 月 4 日發出